

Pozměňovací návrh 210

Patrick Le Hyaric, Marie-Christine Vergiat, Willy Meyer, Marisa Matias, Kyriacos Triantaphyllides

za skupinu GUE/NGL

**Mandát k interinstitucionálním jednáním
ve formě legislativních pozměňovacích návrhů**

B7-0082/2013

Výbor pro zemědělství a rozvoj venkova

Rozhodnutí o zahájení interinstitucionálních jednání o financování, řízení a sledování společné zemědělské politiky a o udělení mandátu k těmto jednáním

(COM(2011)0628 – C7-0341/2011 – COM(2012)0551 – C7-0312/2012 – 2011/0288(COD) – 2013/2531(RSP))

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 2

Znění navržené Komisí

(2) Jelikož cílů tohoto nařízení nemůže být vzhledem k provázanosti tohoto nařízení s dalšími nástroji SZP a k omezeným finančním zdrojům členských států v rozšířené Unii uspokojivě dosaženo na úrovni členských států, a proto jich může být lépe dosaženo na úrovni Unie prostřednictvím víceleté záruky financování ze strany Unie a soustředěním se na *jeho* priority, může Unie přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v čl. 5 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie. Podle zásady proporcionality stanovené v čl. 5 odst. 4 uvedené smlouvy toto nařízení nepřekračuje to, co je nezbytné k dosažení uvedeného cíle.

Pozměňovací návrh

(2) Jelikož cílů tohoto nařízení nemůže být vzhledem k provázanosti tohoto nařízení s dalšími nástroji SZP a k omezeným finančním zdrojům členských států v rozšířené Unii uspokojivě dosaženo na úrovni členských států, a proto jich může být lépe dosaženo na úrovni Unie **jen prostřednictvím víceleté záruky *ambiciózního* financování ze strany Unie a soustředěním se na *její* priority, *vzhledem k tomu, že cílů společné zemědělské politiky, tj. zaručení zemědělské výroby, zajištění důstojné životní úrovně zemědělců, stabilizace trhů a zajištění potravin pro evropské občany za rozumné ceny, nelze dosáhnout jinak než zajištěním odpovídajícího financování přinejmenším na úrovni financování z předchozího víceletého rámce ve stálých cenách,* může Unie přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v čl. 5 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie. Podle zásady proporcionality stanovené v čl. 5 odst. 4 uvedené smlouvy toto nařízení nepřekračuje to, co je nezbytné k dosažení uvedeného cíle.**

Or. fr

6. 3. 2013

B7-0082/211

Pozměňovací návrh 211

Patrick Le Hyaric, Marie-Christine Vergiat, Willy Meyer, Marisa Matias, Kyriacos Triantaphyllides
za skupinu GUE/NGL

**Mandát k interinstitucionálním jednáním
ve formě legislativních pozměňovacích návrhů**

B7-0082/2013

Výbor pro zemědělství a rozvoj venkova

Rozhodnutí o zahájení interinstitucionálních jednání o financování, řízení a sledování společné zemědělské politiky a o udělení mandátu k těmto jednáním (COM(2011)0628 – C7-0341/2011 – COM(2012)0551 – C7-0312/2012 – 2011/0288(COD) – 2013/2531(RSP))

**Návrh nařízení
Bod odůvodnění 6**

Znění navržené Komisí

(6) Rozpočet Unie by měl financovat výdaje SZP, včetně výdajů na rozvoj venkova, prostřednictvím obou fondů buď přímo, nebo v rámci sdíleného řízení s členskými státy. Měl by být upřesněn druh opatření, která je možno z těchto fondů financovat.

Pozměňovací návrh

(6) Rozpočet Unie by měl **odpovídajícím způsobem** financovat výdaje SZP **proto, aby mohla plnit cíle týkající se zachování zemědělské výroby na evropské půdě a zajištění příjmů venkovanů s ohledem na vývoj tržních cen a cen zemědělských vstupů. Rozpočet Unie proto musí poskytovat ambiciózní financování**, včetně **financování** výdajů na rozvoj venkova, prostřednictvím obou fondů buď přímo, nebo v rámci sdíleného řízení s členskými státy. Měl by být upřesněn druh opatření, která je možno z těchto fondů financovat.

Or. fr

Pozměňovací návrh 212

Patrick Le Hyaric, Marie-Christine Vergiat, Willy Meyer, Marisa Matias, Kyriacos Triantaphyllides
za skupinu GUE/NGL

**Mandát k interinstitucionálním jednáním
ve formě legislativních pozměňovacích návrhů**

B7-0082/2013

Výbor pro zemědělství a rozvoj venkova

Rozhodnutí o zahájení interinstitucionálních jednání o financování, řízení a sledování společné zemědělské politiky a o udělení mandátu k těmto jednáním
(COM(2011)0628 – C7-0341/2011 – COM(2012)0551 – C7-0312/2012 – 2011/0288(COD) – 2013/2531(RSP))

Návrh nařízení**Bod odůvodnění 15***Znění navržené Komisí*

(15) V souvislosti s rozpočtovou kázní je nezbytné vymežit roční strop výdajů financovaných z EZZF, přičemž je třeba vzít v úvahu maximální částky stanovené pro tento fond podle víceletého finančního rámce stanoveného nařízením Rady (EU) č. xxx/xxx ze dne [...], kterým se stanoví víceletý finanční rámec na období 2014–2020¹⁵ [víceletý finanční rámec].

Pozměňovací návrh

(15) V souvislosti s rozpočtovou kázní je nezbytné vymežit roční strop výdajů financovaných z EZZF, přičemž je třeba vzít v úvahu maximální částky stanovené pro tento fond podle víceletého finančního rámce stanoveného nařízením Rady (EU) č. xxx/xxx ze dne [...], kterým se stanoví víceletý finanční rámec na období 2014–2020¹⁵ [víceletý finanční rámec]. **Pro dodržení cílů SZP je nezbytné, aby víceletý rámec na období 2014–2020 [VFR] zaručoval SZP financování přinejmenším odpovídající tomu z předchozího víceletého rámce ve stálých cenách a aby bral v potaz vývoj výrobních nákladů v dotčených odvětvích.**

Or. fr

Pozměňovací návrh 213

Patrick Le Hyaric, Marie-Christine Vergiat, Willy Meyer, Marisa Matias, Kyriacos Triantaphyllides
za skupinu GUE/NGL

**Mandát k interinstitucionálním jednáním
ve formě legislativních pozměňovacích návrhů
Výbor pro zemědělství a rozvoj venkova**

B7-0082/2013

Rozhodnutí o zahájení interinstitucionálních jednání o financování, řízení a sledování společné zemědělské politiky a o udělení mandátu k těmto jednáním
(COM(2011)0628 – C7-0341/2011 – COM(2012)0551 – C7-0312/2012 – 2011/0288(COD) – 2013/2531(RSP))

**Návrh nařízení
Bod odůvodnění 18**

Znění navržené Komisí

(18) Opatřeními přijatými ke stanovení finančního příspěvku z EZZF a EZFRV, která se týkají výpočtu finančních stropů, nejsou dotčeny pravomoci rozpočtového orgánu určeného Smlouvou. Tato opatření by proto měla být založena na referenčních částkách stanovených v souladu s interinstitucionální dohodou mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí ze dne [...] o spolupráci v rozpočtových záležitostech a o řádném finančním řízení¹⁷ a nařízením (EU) č. xxx/xxx [víceletý finanční rámec].

Pozměňovací návrh

(18) Opatřeními přijatými ke stanovení finančního příspěvku z EZZF a EZFRV, která se týkají výpočtu finančních stropů, nejsou dotčeny pravomoci rozpočtového orgánu určeného Smlouvou. Tato opatření by proto měla být založena na referenčních částkách stanovených v souladu s interinstitucionální dohodou mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí ze dne [...] o spolupráci v rozpočtových záležitostech a o řádném finančním řízení¹⁷ a nařízením (EU) č. xxx/xxx [víceletý finanční rámec] **a brát v potaz vývoj cen zemědělských vstupů i náklady na přizpůsobení zemědělské výroby normám, které berou větší ohled na životní prostředí a na dobré životní podmínky zvířat.**

Or. fr

Pozměňovací návrh 214

Patrick Le Hyaric, Marie-Christine Vergiat, Willy Meyer, Marisa Matias, Kyriacos Triantaphyllides
za skupinu GUE/NGL

**Mandát k interinstitucionálním jednáním
ve formě legislativních pozměňovacích návrhů
Výbor pro zemědělství a rozvoj venkova**

B7-0082/2013

Rozhodnutí o zahájení interinstitucionálních jednání o financování, řízení a sledování společné zemědělské politiky a o udělení mandátu k těmto jednáním
(COM(2011)0628 – C7-0341/2011 – COM(2012)0551 – C7-0312/2012 – 2011/0288(COD) – 2013/2531(RSP))

**Návrh nařízení
Bod odůvodnění 68**

Znění navržené Komisí

(68) Každé opatření v rámci SZP by mělo podléhat sledování a hodnocení s cílem zlepšit jeho kvalitu a prokázat jeho výsledky. V této souvislosti by Komise měla určit seznam ukazatelů a posoudit dopad SZP ve vztahu cílům politiky. Komise by měla zavést rámec pro společné sledování a hodnocení, který mimo jiné zajistí, že příslušné údaje, včetně informací z členských států, budou k dispozici včas. Přitom by Komise měla zohlednit potřeby týkající se údajů a synergie mezi možnými zdroji údajů. Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů – Rozpočet – Evropa 2020 – část II mimo jiné uvádí, že výdaje související s oblastí klimatu by v celkovém rozpočtu Unie měly být zvýšeny alespoň na 20 % za přispění různých politik. Komise by proto měla být schopna posoudit dopad podpory Unie v rámci SZP na cíle v oblasti klimatu.

Pozměňovací návrh

(68) Každé opatření v rámci SZP by mělo podléhat sledování a hodnocení s cílem zlepšit jeho kvalitu a prokázat jeho výsledky. V této souvislosti by Komise měla určit seznam ukazatelů a posoudit dopad SZP ve vztahu cílům politiky, **tj.: zaručení zachování kvalitní a rozmanité zemědělské výroby na evropské půdě, stabilizace trhů, důstojná odměna za práci zemědělců zajištěním stabilních cen určitého objemu výroby, dodávání kvalitních potravin za rozumné ceny a respektování potravinové soběstačnosti třetích zemí.** Komise by měla zavést rámec pro společné sledování a hodnocení, který mimo jiné zajistí, že příslušné údaje, včetně informací z členských států, budou k dispozici včas. Přitom by Komise měla zohlednit potřeby týkající se údajů a synergie mezi možnými zdroji údajů. Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů – Rozpočet – Evropa 2020 – část II mimo jiné uvádí, že výdaje související s oblastí klimatu by v celkovém rozpočtu Unie měly být zvýšeny alespoň na 20 % za přispění

různých politik. Komise by proto měla být schopna posoudit dopad podpory Unie v rámci SZP na cíle v oblasti klimatu.

Or. fr

Pozměňovací návrh 215

Patrick Le Hyaric, Marie-Christine Vergiat, Willy Meyer, Marisa Matias, Kyriacos Triantaphyllides
za skupinu GUE/NGL

**Mandát k interinstitucionálním jednáním
ve formě legislativních pozměňovacích návrhů****B7-0082/2013****Výbor pro zemědělství a rozvoj venkova**

Rozhodnutí o zahájení interinstitucionálních jednání o financování, řízení a sledování společné zemědělské politiky a o udělení mandátu k těmto jednáním
(COM(2011)0628 – C7-0341/2011 – COM(2012)0551 – C7-0312/2012 – 2011/0288(COD) – 2013/2531(RSP))

Návrh nařízení**Čl. 16 – odst. 1***Znění navržené Komisí*

1. Roční strop výdajů EZZF tvoří maximální částky stanovené pro tento fond v nařízení (EU) č. xxx/xxx [víceletý finanční rámec].

Pozměňovací návrh

1. Roční strop výdajů EZZF tvoří maximální částky stanovené pro tento fond v nařízení (EU) č. xxx/xxx [víceletý finanční rámec]. ***Toto nařízení musí brát v potaz četné výzvy, které v tomto období stojí před SZP: zachování diverzifikované zemědělské činnosti na evropském území, obnova profesí, kolísání tržních cen, vývoj cen zemědělských vstupů, náklady související s výrobními normami ohleduplnějšími vůči životnímu prostředí a respektujícími dobré životní podmínky zvířat, nezbytné přizpůsobování se vývoji klimatických změn. Z těchto důvodů musí být víceletý finanční rámec ambiciózní a zajistit pro SZP financování přinejmenším odpovídající tomu z předchozího víceletého rámce ve stálých cenách.***

Or. fr